

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 163

Volume 29

19 June 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1879/86 of 18 June 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1880/86 of 18 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1881/86 of 18 June 1986 fixing the import levies on rice and broken rice	6
Commission Regulation (EEC) No 1882/86 of 18 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	8
Commission Regulation (EEC) No 1883/86 of 18 June 1986 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	11
★ Commission Regulation (EEC) No 1884/86 of 18 June 1986 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	13
Commission Regulation (EEC) No 1885/86 of 18 June 1986 on the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid	14
★ Commission Regulation (EEC) No 1886/86 of 18 June 1986 fixing for the 1986/87 marketing year the amount of the levy in connection with the offsetting of storage costs for sugar	16
★ Commission Regulation (EEC) No 1887/86 of 18 June 1986 amending Annex IV to Regulation (EEC) No 3433/81 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1796/81 as regards imports of preserved cultivated mushrooms originating in non-member countries	17

★ Commission Regulation (EEC) No 1888/86 of 18 June 1986 on the maximum total sulphur dioxide content of certain sparkling wines originating in the Community and prepared before 1 September 1986, and, for a transitional period, of imported sparkling wines	19
Commission Regulation (EEC) No 1889/86 of 18 June 1986 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	20
Commission Regulation (EEC) No 1890/86 of 18 June 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	23
Commission Regulation (EEC) No 1891/86 of 18 June 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	25
Commission Regulation (EEC) No 1892/86 of 18 June 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice	26
Commission Regulation (EEC) No 1893/86 of 18 June 1986 altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products exported in the natural state	28
Commission Regulation (EEC) No 1894/86 of 18 June 1986 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 2 to 8 June 1986	30
Commission Regulation (EEC) No 1895/86 of 18 June 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the 44th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85	32
Commission Regulation (EEC) No 1896/86 of 18 June 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the third partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86	33
Commission Regulation (EEC) No 1897/86 of 18 June 1986 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	34

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

86/239/EEC :

Commission Decision of 21 April 1986 on supplementary trade mechanism licences for milk and milk products requested during the period 1 to 10 April 1986 ...	36
--	----

86/240/EEC :

★ Commission Decision of 24 April 1986 amending for the seventh time Decision 85/632/EEC on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy	38
---	----

86/241/EEC :

★ Commission Decision of 25 April 1986 amending Decision 74/234/EEC with respect to the number of members of the Scientific Committee for Food	40
---	----

86/242/EEC :

★ Commission Recommendation of 25 April 1986 addressed to the Government of the Grand Duchy of Luxembourg on a draft law on the division of goods transport between rail and road	41
---	----

Contents (continued)

86/243/EEC :

- ★ Commission Decision of 2 May 1986 amending Decision 83/243/EEC as regards the list of establishments in Botswana approved for the purpose of importing fresh meat into the Community 43

86/244/EEC :

- ★ Commission Decision of 2 May 1986 amending Decision 82/813/EEC as regards the list of establishments in Yugoslavia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community 45

86/245/EEC :

- ★ Commission Decision of 2 May 1986 amending Decision 82/733/EEC as regards the list of establishments in Hungary approved for the purpose of importing fresh meat into the Community 49

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1879/86
of 18 June 1986
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 June 1986 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 June 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	13,15	177,49
10.01 B II	Durum wheat	34,96	232,33 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	50,76	162,70 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	45,64	172,94
10.04	Oats	84,30	166,37
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	155,07 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	45,64	52,85 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	—	166,54 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	—	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	34,23	264,31
11.01 B	Rye flour	86,88	243,60
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	68,02	373,95
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	33,86	282,35

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1880/86

of 18 June 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 June 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 18 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 18 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	2,96	2,96	1,57
10.01 B II	Durum wheat	0	8,59	8,59	11,45
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	15,96
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	0	0,22	0,22	0,22
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	4,14	4,14	2,19

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	5,27	5,27	2,79	2,79
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	3,94	3,94	2,09	2,09
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	28,41	28,41
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	21,23	21,23
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	24,74	24,74

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1881/86
of 18 June 1986
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 743/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1803/86⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in amended Regulation (EEC) No 743/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 70, 13. 3. 1986, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 157, 12. 6. 1986, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 June 1986 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)				
CCT heading No	Description	Portugal	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :			
	B. Other :			
	I. Paddy rice ; husked rice :			
	a) Paddy rice :			
	1. Round grain	—	329,38	161,09
	2. Long grain	—	352,36	172,58
	b) Husked rice :			
	1. Round grain	—	411,72	202,26
	2. Long grain	—	440,45	216,62
	II. Semi-milled or wholly milled rice :			
	a) Semi-milled rice :			
	1. Round grain	13,05	508,05	242,10
	2. Long grain	12,97	647,95	312,09
	b) Wholly milled rice :			
	1. Round grain	13,90	541,08	258,19
	2. Long grain	13,90	694,61	334,95
	III. Broken rice	38,95	188,82	91,41

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1882/86

of 18 June 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2457/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1804/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 234, 31. 8. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 157, 12. 6. 1986, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 18 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice from Portugal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 18 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice from third countries

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1883/86

of 18 June 1986

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 ⁽¹⁾ (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽⁵⁾; whereas, furthermore,

this refund should be fixed in accordance with Article 5 ⁽²⁾ of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77 ⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 ⁽¹⁾ of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 June 1986 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

CCT heading No	Description	Amount of refund (ECU)	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	42,77	
	(b) Other	41,65	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4277
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	39,34 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4277
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	37,87 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1884/86

of 18 June 1986

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on
certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the
European Economic Community and the Socialist Federal
Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol 1
thereto,

Having regard to Article 1 of Council Regulation (EEC)
No 3138/85 of 22 October 1985 establishing ceilings and
Community supervision for imports of certain goods
originating in Yugoslavia (1986) ⁽²⁾,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol
provides that the products listed below, imported under
reduced duty rates according to Article 15 of the Coopera-
tion Agreement are subject to the annual ceiling indicated
below, above which the customs duties applicable to third
countries may be re-established :

(tonnes)

CCT heading No	Description	Ceiling
76.03	Wrought plates, sheets and strip, of aluminium	2 808

Whereas imports into the Community of those products,
originating in Yugoslavia, have reached that ceiling;
whereas the situation on the Community market requires
that customs duties applicable to third countries on the
products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 22 June to 31 December 1986, the levying of
customs duties applicable to third countries shall be
re-established on imports into the Community of the
following products :

CCT heading No	Description	Origin
76.03	Wrought plates, sheets and strip, of aluminium	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 304, 16. 11. 1985, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1885/86

of 18 June 1986

on the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 6 May 1985 on the supply of food aid to the WFP, the Commission allocated to the latter organization 300 tonnes of cereals to be supplied fob ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Niger
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 300 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (Telex 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
common wheat of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process.
The common wheat must meet the following conditions :
 - moisture : 14,5 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 11,5 % minimum (N × 5,7 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC Method No 118)
10. **Packaging :**
 - new woven-polypropylene bags for food use, weighing not less than 120 g, which have been specially treated against the effects of ultraviolet light
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
'NIGER 0273 400 / FROMENT / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / COTONOU EN TRANSIT À AGADEZ NIGER'
11. **Port of shipment :**
any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period.
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 1 July 1986
16. **Shipment period :** 20 July to 10 August 1986
17. **Security :** 10 ECU per tonne

Note

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
3. The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1886/86

of 18 June 1986

fixing for the 1986/87 marketing year the amount of the levy in connection with
the offsetting of storage costs for sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (5) thereof,

Whereas Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the storage costs for sugar and syrups shall be reimbursed at a flat rate by the Member States;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 1358/77 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3042/78 ⁽⁴⁾, provides that the amount of the levy for Community sugar shall be calculated by dividing the total estimated reimbursement by the estimated quantity of sugar which will be marketed during the sugar marketing year in question; whereas the total estimated reimbursement is to be increased or decreased, as the case may be, by the amounts carried forward from previous marketing years;

Whereas Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the monthly reimbursement amount shall be fixed by the Council simultaneously with the derived intervention prices; whereas the amount for 1986/87 as laid down in Council Regulation (EEC) No 1453/86 ⁽⁵⁾, is 0,53 ECU per 100 kilograms of white sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1358/77, the quantity in store to be taken into account for the reimbursement of any one month's storage costs is equal to the arithmetic mean of the quantities held in store in the beginning and at the end of the month in question; whereas, for the 1986/87 marketing year, the

quantities of Community sugar in store each month may be estimated by reference to estimated stocks at the beginning of the marketing year, estimated monthly production and the quantities likely to be marketed for domestic consumption or exported during the same month; whereas total average monthly stocks during the 1986/87 marketing year can be estimated at approximately 96 million tonnes of sugar expressed as white sugar; whereas the total reimbursement for Community sugar can thus be estimated at approximately 509 million ECU for the 1986/87 marketing year; whereas the balance of previous sugar marketing years can be estimated at a surplus of 19 million ECU; whereas the detailed rules for the application of the system of offsetting storage costs for sugar provide that the levy is to be fixed per 100 kilograms of white sugar; whereas the quantity of Community sugar which will be marketed during the 1986/87 marketing year for home consumption or for export may be estimated at approximately 12,25 million tonnes of sugar expressed as white sugar; whereas the amount of the levy for Community sugar should therefore be 4,00 ECU per 100 kilograms of white sugar:

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1986/87 marketing year, the amount of the levy referred to under the second subparagraph of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 is hereby fixed at 4,00 ECU per 100 kilograms of white sugar.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 156, 25. 6. 1977, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 361, 23. 12. 1978, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1887/86**of 18 June 1986****amending Annex IV to Regulation (EEC) No 3433/81 laying down detailed rules
for the application of Regulation (EEC) No 1796/81 as regards imports of
preserved cultivated mushrooms originating in non-member countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of
24 February 1986 on the common organization of the
market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1838/86 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1796/81
of 30 June 1981 on measures applicable to imports of
preserved cultivated mushrooms ⁽³⁾, and in particular
Article 6 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Commission Regulation (EEC)
No 3433/81 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3294/85 ⁽⁵⁾, lays down that the entry into free circulation
of the quantities of mushrooms originating in the
People's Republic of China, South Korea and Taiwan
shall be subject to the production of a certificate to be
issued by the competent authorities listed in Annex IV to
the Regulation; whereas the People's Republic of China

has appointed a new competent authority in this field;
whereas the Annex should therefore be amended
accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Products Processed from Fruit and
Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex IV to Regulation (EEC) No 3433/81 is hereby
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 183, 4. 7. 1981, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 346, 2. 12. 1981, p. 5.
⁽⁵⁾ OJ No L 316, 27. 11. 1985, p. 23.

*ANNEX**ANNEX IV*

The competent authorities referred to in Article 4 of this Regulation are as follows :

For the People's Republic of China :

- Shanghai Foreign Economic Relations and Trade Commission
- Fujian Foreign Trade Bureau
- Guangxi Foreign Trade Bureau
- Zhejiang Foreign Trade Bureau
- Jiangsu Foreign Trade Bureau
- Sichun Foreign Trade Bureau
- Chongqing Foreign Trade Bureau
- Anhui Foreign Trade Bureau
- Guangdong Foreign Economic Relations and Trade Commission

For South Korea :

Korea Canned Goods Export Association

For Taiwan :

Taiwan Mushroom Packers United Export Corporation.'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1888/86

of 18 June 1986

on the maximum total sulphur dioxide content of certain sparkling wines originating in the Community and prepared before 1 September 1986, and, for a transitional period, of imported sparkling wines

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 358/79 of 5 February 1979 on sparkling wines⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3310/85⁽²⁾, and in particular Articles 12 (4) and 16 (4) thereof,

Whereas Articles 12 and 16 of Regulation (EEC) No 358/79 provide, with effect from 1 September 1986, for a reduction of 15 milligrams per litre in the maximum total sulphur dioxide content of sparkling wines, quality sparkling wines and quality sparkling wines produced in specified regions;

Whereas, with regard to sparkling wines originating in the Community with the exception of Portugal, the first subparagraph of Article 22 of Regulation (EEC) No 358/79 provides for the possibility of disposing of such products until stocks are exhausted if they have been prepared in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 358/79 in the version thereof applicable before 1 September 1986;

Whereas transitional provisions should also be laid down as regards imported sparkling wines and sparkling wines originating in Spain and Portugal and prepared before 1 September 1986, in order to avoid difficulties in disposing of such products; whereas such products should be allowed to be offered for a transitional period after that date where their total sulphur dioxide content complies with the Community provisions in force before 1 September 1986;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Sparkling wines originating in third countries and Portugal and imported into the Community before 1 September 1987 whose total sulphur dioxide content does not exceed the relevant levels laid down in Articles 12 (1) and 16 (1) of Regulation (EEC) No 358/79 in the version thereof applicable before 1 September 1986 may be offered for direct human consumption until stocks are exhausted.

In addition, the following may be offered for direct human consumption in the country of production and for export to third countries until stocks are exhausted:

- sparkling wines originating in Spain and prepared before 1 September 1986 whose total sulphur dioxide content does not exceed the levels laid down by the Spanish or Community provisions in force before that date,
- sparkling wines originating in Portugal and prepared before 1 January 1991 whose total sulphur dioxide content does not exceed the levels laid down by the Portuguese provisions in force before that date.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 130.

⁽²⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1985, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1889/86

of 18 June 1986

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 26 May 1986, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80

and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 26 May 1986, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 26 May 1986 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 26 May 1986, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 26 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX I

**Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week
commencing 26 May 1986**

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	24,925 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

ANNEX II

**Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
26 May 1986**

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		11,715	5,858	1,172
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	24,925	12,463	2,493
	2. Short forequarters	17,448		
	3. Chines and/or best ends	27,418		
	4. Legs	32,403		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	32,403		
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	18,694		
	2. Short forequarters	13,086		
	3. Chines and/or best ends	20,563		
	4. Legs	24,302		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	24,302		
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
	1. Unboned (bone-in)	32,403		
	2. Boned or boneless	45,364		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	32,403		
	— boned or boneless	45,364		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1890/86
of 18 June 1986
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1689/86 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1878/86 ⁽⁵⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 1689/86 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 162, 18. 6. 1986, p. 28.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 June 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to :							
	— China	0	+ 56,00	+ 56,00	+ 56,00	+ 56,00	+ 56,00	+ 56,00
	— other third countries	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00
10.01 B II	Durum wheat	0	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	—	—
10.02	Rye	0	+ 27,00	+ 27,00	+ 27,00	+ 27,00	—	—
10.03	Barley	0	+ 25,00	+ 25,00	+ 20,00	+ 20,00	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1891/86
of 18 June 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1877/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 162, 18. 6. 1986, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 June 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	48,97
	B. Raw sugar	42,89 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1892/86

of 18 June 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽⁴⁾ and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾ and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1700/86⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1852/86⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁸⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 June 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹⁰⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 1700/86 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 67.

⁽⁷⁾ OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 29.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 June 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice from Portugal

CCT heading No	(ECU/tonne)	
	Imports	
	Portugal	
11.01 F ⁽²⁾	43,90	
11.02 A VI ⁽²⁾	43,90	
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	75,47	
11.02 F VI ⁽²⁾	43,90	
11.08 A II	89,46	

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1893/86**of 18 June 1986****altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products
exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81
of 18 June 1981 on the common organization of the
markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (4)
thereof,

Whereas the refunds on syrups and certain other sugar
products were fixed by Regulation (EEC) No 1677/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and
other provisions contained in Regulation (EEC) No

1677/86 to the information at present available to the
Commission that the export refunds at present in force
should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds to be granted on the products listed in
Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No
1785/81, exported in the natural state, as fixed in the
Annex to Regulation (EEC) No 1677/86 are hereby
altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 June 1986 altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) : I. Isoglucose ex II. Other, excluding sorbose E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	 — 0,4277 0,4277 0,4277	 42,77 — — —
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose IV. Other (other than lactose, glucose and malto-dextrine syrups)	 — 0,4277	 42,77 —

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1894/86**of 18 June 1986****fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 2 to 8 June 1986**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 2 to 8 June 1986 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 2 to 8 June 1986 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 2 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 2 to 8 June 1986

(ECU/100 kg net weight)

CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen : 1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters 2. Separated or unseparated forequarters 3. Separated or unseparated hindquarters 4. Other : aa) Unboned (bone-in) bb) Boned or boneless	 26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals : 1. Unboned (bone-in) 2. Boned or boneless	 21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals : aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : 11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat 22. Other	 29,94180 21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1895/86

of 18 June 1986

fixing the maximum export refund for white sugar for the 44th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2236/85 of 29 July 1985 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 239/86⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2236/85, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 44th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 44th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2236/85 is hereby fixed at 43,802 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1896/86**of 18 June 1986****fixing the maximum export refund for white sugar for the third partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1659/86 of 29 May 1986 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1659/86, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the third partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the third partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1659/86 is hereby fixed at 43,800 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1897/86**of 18 June 1986****altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (1) and (2) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from 1 June 1986 to the products listed in the Annex, exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, were fixed by Regulation (EEC) No 1687/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EEC) No 1687/86 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of refund fixed by Regulation (EEC) No 1687/86 are hereby altered as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 June 1986 altering the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Table A

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	42,77
	Raw sugar:	37,43
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$42,77 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—
	Isoglucose or flavoured or coloured isoglucose syrups:	42,77 ⁽²⁾

Table B

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	42,77 ⁽³⁾
	Raw sugar:	37,43 ⁽³⁾
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$42,77 \times \frac{S^{(1)}}{100}^{(3)}$
	Molasses:	—

⁽¹⁾ 'S' represents the weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) in 100 kilograms of syrup.

⁽²⁾ Amount of refund for 100 kilograms of dry matter.

⁽³⁾ This amount must be reduced by the amount of the production refund in force at the time of exportation.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 21 April 1986

on supplementary trade mechanism licences for milk and milk products
requested during the period 1 to 10 April 1986

(86/239/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism ⁽¹⁾, and in particular Article 6 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 606/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to milk products imported into Spain from the Community of Ten ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 906/86 ⁽³⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 574/86, the Commission has been notified of the applications for STM licences for milk and milk products for the period 1 to 10 April 1986; whereas the necessary provisions regarding the acceptance of the said applications should be adopted;

Whereas, Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 606/86 lays down that the Commission may reject all the applications

for licences where the quantities concerned exceed the quantities available to such an extent that they are likely to disrupt trade; whereas this is the case for a certain number of cheeses,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Applications for STM licences requested during the period 1 to 10 April 1986 and notified to the Commission shall be accepted, save as otherwise provided in Article 2, for the tonnages applied for, adjusted by the coefficient set out below in the case of the following products and categories referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 606/86:

CCT heading No	Description	Coefficient
ex 04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened:	
	— in immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less	1,00
	— other	0,49985
04.03	Butter	0,15077
ex 04.04	Cheese:	
	Category 1. Emmentaler, Gruyère	0,15060
	Category 4. Parmigiano Reggiano	
	Grana Padano	0,54945
	Category 5. Havarti	0,12080

⁽¹⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 81.

Article 2

All applications for STM certificates for products falling within heading No ex 04.04 of the Common Customs Tariff and within the following categories referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 606/86 :

- 2. Blue-veined cheese,
- 3. Processed cheese,
- 6. Other,

shall be rejected.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 24 April 1986

amending for the seventh time Decision 85/632/EEC on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy

(86/240/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Article 8 thereof,

Having regard to Council Directive 80/215/EEC of 22 January 1980 on health problems affecting intra-Community trade in meat products ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Article 7, thereof,

Whereas an outbreak of foot-and-mouth disease has occurred in Italy; whereas that outbreak is such as to constitute a danger to the livestock of the other Member States, owing to the large volume of trade both in animals and fresh meat and in certain meat-based products;

Whereas, following that outbreak of foot-and-mouth disease the Commission adopted several Decisions, particularly Decision 85/632/EEC of 18 December 1985 on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy ⁽⁵⁾, as last amended by Decision 86/224/EEC ⁽⁶⁾;

Whereas the outbreaks have, as a result of the measures introduced and the action taken by the Italian authorities, in particular as regards vaccination against foot-and-mouth disease, been confined to certain parts of Italy's territory;

Whereas it seems necessary to amend the scope of the restrictive measures to take account of the development of the disease and of measures carried out locally by the Italian authorities;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Commission Decision 85/632/EEC is amended as follows:

1. In Article 1 (2), '11 April 1986' is replaced by '24 April 1986'.
2. In Article 2 (3), '11 April 1986' is replaced by '24 April 1986'.
3. In Article 3 (3), '11 April 1986' is replaced by '24 April 1986'.
4. The Annex is replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

The Member States shall amend the measures which they apply to trade so as to bring them into compliance with this Decision three days after its notification. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1985, p. 38.

⁽⁶⁾ OJ No L 156, 11. 6. 1986, p. 26.

ANNEX

1. Parts of the territory which are the subject of restrictions on the trade in live animals :
 - in the region of Veneto, local health units 27, 28, 29, 30, 31 and 32,
 - in the region of Emilia-Romagna, local health units 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38 and 39,
 - the region of Campania,
 - in the region of Lombardia, local health units 47, 48 and 49,
 - in the region of Abruzzi, local health units 5, 8 and 14,
 - in the region of Marche, local health units 22 and 24,
 - in the region of Puglia, local health units 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 31, 33, 47 and 48,
 - any other part of the territory situated within a radius of 10 kilometres around any outbreak of foot-and-mouth disease recorded after 1 April 1986.
2. Parts of the territory which are the subject of restrictions on the trade in fresh meat and meat products :
 - (a) meat obtained from animals slaughtered after 28 February 1986 and before 8 April 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Veneto, local health units 28, 29, 30 and 32,
 - in the region of Lombardia, local health units 47 and 49,
 - in the region of Emilia-Romagna, local health units 9, 10, 18, 19, 20, 25, 27, 28, 29, 30, 32 and 34 ;
 - (b) meat obtained from animals slaughtered after 1 November 1985 and before 27 April 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Lombardia, local health unit 48,
 - in the region of Emilia-Romagna, local health units 11, 12, 14, 15, 16, 17, 26, 31, 33, 36, 37 and 39,

the prohibition will be extended beyond 27 April 1986 should a further outbreak of foot-and-mouth disease occur in these parts of the territory ;
 - (c) meat obtained from animals slaughtered after 1 November 1985 and before 18 April 1986, and products prepared using such meat :
 - in the region of Veneto, local health unit 31 ;
 - (d) meat obtained from animals slaughtered after 28 February 1986 and before 18 March 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Emilia-Romagna, local health units 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 13, 21, 22, 23, 24, 40 and 41,
 - in the region of Lombardia, local health units 45, 46 and 50,
 - in the region of Veneto, local health units 24, 25, 26, 27 and 33 ;
 - (e) meat obtained from animals slaughtered after 1 January 1986 and before 8 April 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Abruzzi, local health units 5 and 14,
 - in the region of Marche, local health units 22 and 24 ;
 - (f) meat obtained from animals slaughtered after 1 January 1986 and products prepared using such meat :
 - the region of Campania,
 - in the region of Puglia, local health units 31 and 33 ;
 - (g) meat obtained from animals slaughtered after 1 January 1986 and before 18 April 1986, and products prepared using such meat :
 - in the region of Abruzzi, local health unit 8 ;
 - (h) meat obtained from animals slaughtered after 15 March 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Puglia, local health units 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 47 and 48 ;
 - (i) meat obtained from animals slaughtered after 1 November 1985 and products prepared using such meat :
 - in the region of Emilia-Romagna, local health units 35 and 38 ;
 - (j) any other part of the territory situated within a radius of 10 kilometres around any outbreak of foot-and-mouth disease, recorded after 1 April 1986.

COMMISSION DECISION**of 25 April 1986****amending Decision 74/234/EEC with respect to the number of members of the
Scientific Committee for Food****(86/241/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas Commission Decision 74/234/EEC of 16 April 1974 establishing a Scientific Committee for Food ⁽¹⁾ provides that the said committee shall be composed of not more than 15 members; whereas, in view of the enlargement of the Community since the said committee was established and in view of the increase in its work load, the maximum number of members provided for in the abovementioned Decision should be increased;

Whereas the Decision in question should therefore be amended,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

In Article 3 of Commission Decision 74/234/EEC, '15 members' is replaced by '18 members'.

Done at Brussels, 25 April 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 136, 20. 5. 1974.

COMMISSION RECOMMENDATION

of 25 April 1986

addressed to the Government of the Grand Duchy of Luxembourg on a draft law
on the division of goods transport between rail and road

(86/242/EEC)

In accordance with Article 1 of the Council Decision of 21 March 1962 instituting a procedure for prior examination and consultation in respect of certain laws, regulations and administrative provisions concerning transport proposed in Member States⁽¹⁾, as amended by Decision 73/402/EEC⁽²⁾, the Luxembourg Government sent the Commission, under cover of a letter of 23 October 1985 from the office of its permanent representative to the European Communities, the text of a draft law on the division of goods transport between rail and road.

The letter from the office of the Luxembourg permanent representative reached the Commission on 28 October 1985.

Pursuant to Article 2 (3) of the said Decision the Commission organized a meeting in Brussels on 19 December 1985 to consult the Member States on the law in question.

The period of two months within which the Commission must give its opinion as laid down in Article 2 (1) of the said Decision was extended to 28 March 1986 in accordance with Article 2 (4) of that Decision.

Under Article 2 of the said Decision the Commission hereby delivers the following opinion :

1. The Commission notes that, according to the Luxembourg Government, the aim of the draft law is to enable the public authorities to influence the division of goods transport between modes of transport. A Grand Ducal decree would be adopted to prohibit the carriage of certain goods (ECSC products, petroleum products and chemicals) by road and require their transfer to the railways.

The Commission has noted the explanatory memorandum to the draft law and the statements made by the representative of the Luxembourg Government at the consultative meeting on 19 December 1985, according to which :

— the law would apply to national and international transport operations and transit operations through Luxembourg, operations for hire or reward and for

own account and operations by non-resident and Luxembourg carriers,

— the draft law forms part of Government action in Luxembourg to promote the use of the railways for the carriage of heavy goods⁽³⁾ which is necessitated by the fact that the Luxembourg railways' deficit accounts for 10 % of Luxembourg's annual State budget,

— this transfer from road to rail could only be required for reasons of road traffic and road safety (public policy and security), environmental protection (quality of life) and optimum use of available rail equipment,

— the measures in question would be applied only where there are branch lines permitting the transport operations concerned to be carried out by the railways,

— a prohibition on the carriage of certain types of goods by road would be decreed primarily for regular supply or forwarding operations involving obvious nuisances for the public such as the regular carriage of scrap metal or coal dust by road through inhabited areas.

2. It should be noted that, at the meeting on 19 December 1985, the Member States which were represented or had notified their opinions in writing gave a negative opinion on the draft law proposed by the Luxembourg Government.

3. The Commission would draw Luxembourg's attention to the fact that the measures proposed would widen the present disparities between national policies of the Member States. As far as the Commission is aware, no other Member State has introduced provisions as wide in scope as those which Luxembourg proposes to adopt. Any increase in such disparities would run counter to the creation of a unified internal market advocated by the Commission in its White Paper on completing the internal market⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ OJ No 23, 3. 4. 1962, p. 720/62.

⁽²⁾ OJ No L 347, 17. 12. 1973, p. 48.

⁽³⁾ See 'Government Programme' submitted to the Chamber of Deputies on 23 July 1984.

⁽⁴⁾ COM(85) 310 final, 14 June 1985.

The Commission takes the view that capacity regulation resulting in an allocation of traffic by the public authorities would be incompatible with the basic principles of the common transport policy formulated in :

- the Commission Memorandum entitled 'Progress Towards a Common Transport Policy — Inland Transport' ⁽¹⁾, which rejected the idea of support for the railways through measures imposing greater restrictions on other modes of transport,
 - the conclusions of the European Council of Heads of State and Government meeting in Milan in June 1985, which welcomed the Commission's White Paper and decided that the creation of a free transport market was a priority to be pursued by the Community,
 - the policy guidelines adopted by the Council on 14 November 1985, which call for the creation by 1992 of a free transport market without any quantitative restrictions.
4. Compulsory transfer of certain goods from road to rail would have deleterious consequences in the road sector for both Luxembourg and foreign carriers. Such mandatory transfer would lead to a reduction in carriers' turnover and productivity and to an appreciable rise in transport costs, primarily because goods would have to be trans-shipped.

The proposed measures could therefore have harmful economic and social effects on the industries whose products are covered by the draft law, without helping to achieve one of the law's objectives, namely to reduce the Luxembourg railways' deficit.

5. The Commission entirely approves of the other objectives pursued by the Luxembourg Government, in particular road safety and protection of the environment. It considers the achievement of these objectives to be a major task of paramount importance to be assumed by the authorities in the public interest. However, the Commission believes that these objectives can be satisfactorily attained by other means better befitting the aims pursued. The legal basis of such measures should be the highway code and road traffic laws.

6. In the light of the foregoing the Commission considers it necessary to recommend to the Grand Duchy of Luxembourg that it withdraw its draft law in its present form.

If current legislation in Luxembourg, in particular the highway code, does not provide sufficient scope to ensure effective protection of the environment, road traffic or road safety, the Commission recommends that the Grand Duchy of Luxembourg supplement these laws by other provisions on the lines of those which already exist in other Member States.

7. The Commission is informing the other Member States of this recommendation.

Done at Brussels, 25 April 1986.

For the Commission

Stanley CLINTON DAVIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ COM(83) 58 final, 9 February 1983.

COMMISSION DECISION

of 2 May 1986

amending Decision 83/243/EEC as regards the list of establishments in Botswana
approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(86/243/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and swine
and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular
Articles 4 (1) and 18 (1) thereof,

Whereas a list of establishments in Botswana, approved
for the purpose of importing fresh meat into the Commu-
nity, was drawn up initially by Commission Decision
83/243/EEC ⁽³⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive
72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision
83/196/EEC of 8 April 1983 concerning on-the-spot
inspections to be carried out in respect of the importation
of bovine animals and swine and fresh meat from non-
member countries ⁽⁴⁾ has revealed that the level of
hygiene of one establishment has altered since the last
inspection;

Whereas the list of establishments should therefore be
amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 83/243/EEC is hereby replaced
by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 129, 19. 5. 1983, p. 70.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

*ANNEX***LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH FRESH MEAT MAY BE INTRODUCED
INTO THE TERRITORY OF THE COMMUNITY ONLY UNTIL THE STATED DATE**

Number	Establishment	Address
--------	---------------	---------

BOVINE MEAT**Slaughterhouse and cutting premises**

1 (1)	Botswana Meat Commission	Lobatse
-------	--------------------------	---------

(1) Until 31 October 1986.

COMMISSION DECISION

of 2 May 1986

amending Decision 82/813/EEC as regards the list of establishments in Yugoslavia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(86/244/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) thereof,

Having regard to Council Directive 77/96/EEC of 21 December 1976 on the examination for trichinae (*Trichinella spiralis*) upon importation from third countries of fresh meat derived from domestic swine ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Article 4 thereof,

Whereas a list of establishments in Yugoslavia, approved for the purpose of importing fresh meat into the Community, was drawn up initially by Commission Decision 82/813/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Decision 85/492/EEC ⁽⁵⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries ⁽⁶⁾, has revealed that the level of hygiene of certain establishments has altered since the last inspection;

Whereas this same inspection has shown that some further establishments comply with the conditions of Article 2 of Directive 77/96/EEC; whereas, therefore, these establishments may be authorized to carry out the examination to detect the presence of trichinae in fresh pigmeat;

Whereas the list of establishments should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 82/813/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 67.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 4. 12. 1982, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 296, 8. 11. 1985, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH IMPORTS OF FRESH MEAT MAY BE
AUTHORIZED WITHOUT TIME LIMIT

Number	Establishment	Address
--------	---------------	---------

I. BOVINE MEAT

A. Slaughterhouses and cutting premises

5	Gavrilovic	Petrinja
7	Coka	Coka
10	PIK Vrbovec	Vrbovec
14	PIK Kikinda	Kikinda
31	PIK Budimka	Pozega
51	29. Novembar	Subotica
59	Mitros	Sremska Mitrovica
62	Ishrana	Kraljevo
64	Carnex	Titov Vrbas
85	MIP	Pozarevac
117	Inex Crvena Zvezda	Kragujevac
135	PIK Zlatibor	Cajetina
139	Podravka	Koprivnica
204	Topola	Backa Topola

B. Slaughterhouses

8	5. Maj Bilogora	Bjelovar
12	Centrocoop	Vrcevsnica
22	ABC Pomurka	Murska Sobota
24	Belje	Darda
33	Kosaki	Maribor
35	ZIK Strumica	Strumica
41	Prehrana	Bitola
46	BIM Slavija	Beograd
49	Bimeks	Brcko
54	Jugocoop	Bujanovac
65	Stokopromet	Knjazevac
66	Gornji Polog	Gostivar
86	Emona	Ljubljana
92	ZIK Kumanovo	Kumanovo
98	Poljopromet	Nis
99	PKB Slavija	Padinska Skela
103	Hmezad	Celje
126	Zivinopromet	Nova Gorica
194	Kras Sezana	Secovlje
205	Centropromet	Prilep
214	SOUR Varazdinka	Ivanec

Number	Establishment	Address
--------	---------------	---------

II. SHEEP MEAT

Slaughterhouses

12	Centrocoop	Vracevsnica
29	8. Oktomvri	Kriva Palanka
35	ZIK Strumica	Strumica
41	Prehrana	Bitola
42	ZIK Crvena Zvezda	Stip
54	Jugocoop	Bujanovac
65	Stokopromet	Knjazevac
66	Gornji Polog	Gostivar
92	ZIK Kumanovo	Kumanovo
98	Poljopromet	Nis
135	PIK Zlatibor	Cajetina
205	Centropromet	Prilep

III. PIGMEAT ⁽¹⁾

A. Slaughterhouses and cutting premises

5 T	Gavrilovic	Petrinja
7 T	Coka	Coka
10 T	PIK Vrbovec	Vrbovec
14	PIK Kikinda	Kikinda
51 T	29. Novembar	Subotica
59 T	Mitros	Sremska Mitrovica
64	Carnex	Titov Vrbas
85	MIP	Pozarevac
139 T	Podravka	Koprivnica
204 T	Topola	Backa Topola

B. Slaughterhouses

8 T	5. Maj Bilogora	Bjelovar
22 T	ABC Pomurka	Murska Sobota
33 T	Kosaki	Maribor
86 T	Emona	Ljubljana

C. Cutting premises

117	Inex Crvena Zvezda	Kragujevac
-----	--------------------	------------

⁽¹⁾ The establishments with the indication "T" are authorized, within the meaning of Article 4 of Directive 77/96/EEC, to perform the examination for detection of trichinae provided for in Article 2 of the aforementioned Directive.

**LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH FRESH MEAT MAY BE INTRODUCED
INTO THE TERRITORY OF THE COMMUNITY ONLY UNTIL THE STATED DATE**

Number	Establishment	Address
--------	---------------	---------

BOVINE MEAT

Slaughterhouse

53 ⁽¹⁾	Srbocoop	Belanovica
-------------------	----------	------------

⁽¹⁾ Until 31 October 1986.

COMMISSION DECISION

of 2 May 1986

amending Decision 82/733/EEC as regards the list of establishments in Hungary
approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(86/245/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) thereof,

Having regard to Council Directive 77/96/EEC of 21 December 1976 on the examination for trichinae (*trichinella spiralis*) upon importation from third countries of fresh meat derived from domestic swine ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Article 4 thereof,

Whereas a list of establishments in Hungary, approved for the purpose of importing fresh meat into the Community, was drawn up initially by Council Decision 82/733/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Commission Decision 85/484/EEC ⁽⁵⁾,

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries ⁽⁶⁾ has revealed that the level of hygiene of certain establishments has altered since the last inspection ;

Whereas this same inspection has shown that a further establishment complies with the conditions of Article 2 of Directive 77/96/EEC ; whereas, therefore, this establishment may be authorized to carry out the examination to detect the presence of trichinae in fresh pigmeat ;

Whereas the list of establishments should therefore be amended ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Annex to Decision 82/733/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 67.

⁽⁴⁾ OJ No L 311, 8. 11. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 287, 29. 10. 1985, p. 37.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH IMPORTS OF FRESH MEAT MAY BE AUTHORIZED WITHOUT TIME LIMIT

Number	Establishment	Address
--------	---------------	---------

I. BOVINE MEAT

A. Slaughterhouses and cutting premises

5	Gyulai Húskombinát	Gyula
6	Pápai Húskombinát	Pápa
11	BAZ megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat	Miskolc
18	Vas megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat Szombathelyi Gyára	Szombathely
64	Szekszárdi Húskombinát	Szekszárd

B. Slaughterhouse

35	Zala megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat Zalaegerszegi Gyára	Zalaegerszeg
----	--	--------------

II. PIG MEAT⁽¹⁾

A. Slaughterhouses and cutting premises

5 T	Gyulai Húskombinát	Gyula
6 T	Pápai Húskombinát	Pápa
10 T	Győr-Sopron megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat Kapuvári Gyára	Kapuvár
11 T	BAZ megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat	Miskolc
18 T	Vas megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat Szombathelyi Gyára	Szombathely
61 T	Bácskai Húsipari Közös Vállalat	Bája
62 T	Kaposvári Húskombinát	Kaposvár
64 T	Szekszárdi Húskombinát	Szekszárd

B. Slaughterhouse

46 T	Szolnok-Kispesti Sertésfeldolgozó Gazdasági Társaság	Budapest
------	--	----------

C. Cutting premises

7	Szegedi Szalámigyár és Húskombinát	Szeged
56	Budapesti Húsipari Vállalat I. sz. Gyára Export Darabolo Üzeme	Budapest
76	Pápai Húskombinát	Kéthely

⁽¹⁾ The establishments with the indication "T" are authorized, within the meaning of Article 4 of Directive 77/96/EEC, to perform the examination for detection of trichinae provided for in Article 2 of the aforementioned Directive.

Number	Establishment	Address
--------	---------------	---------

III. COLD STORES

13	Magyar Hűtőipari Vállalat Székesfehérvári Gyára	Székesfehérvár
26	Magyar Hűtőipari Vállalat Miskolci Gyára	Miskolc
30	Magyar Hűtőipari Vállalat Bajai Gyára	Baja
55	Magyar Hűtőipari Vállalat Dunakeszi Gyára	Dunakeszi
63	Magyar Hűtőipari Vállalat Zalaegerszegi Gyára	Zalaegerszeg

**LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH FRESH MEAT MAY BE INTRODUCED
INTO THE TERRITORY OF THE COMMUNITY ONLY UNTIL THE STATED DATE**

Number	Establishment	Address
--------	---------------	---------

SHEEP MEAT**Slaughterhouse**

49 ⁽¹⁾	Hortobágyi AG Export Juhvágóhid	Hortobágy
-------------------	---------------------------------	-----------

⁽¹⁾ Until 31 October 1986.

THE EUROPEAN COMMUNITY — POLITICAL MAP

Member States, Regions and Administrative Units

The political map shows the 12 countries that make up the European Community since 1 January 1986: Belgium, Denmark, France, the Federal Republic of Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain and the United Kingdom. It shows their political sub-division into regions and administrative units (province, county, etc.) with their respective capitals or main towns.

The European Community now covers an area of 2,24 million square kilometres and it has a population of 320 millions.

A large inset with 105 diagrams gives key economic and other statistics of the European Community and its Member States, and it compares them with similar figures for the Soviet Union and the United States.

Size unfolded 75 × 105 cm

Size folded 25 × 13 cm

Scale 1 : 4 000 000 (1 cm = 40 km)

Printed in 8 colours

9 language versions: English, Danish, Dutch, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 250	IRL 4,00	UKL 3,20	USD 5
---------	----------	----------	-------

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg